TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

Vlume o 27, No. 47
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

ENTERED AT THE P.ST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 092 (SATURDAY.) SEPTEMBER 13 1924 P. O. Box 260

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元叁個月貳元七五壹月壹元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

大漢公報

中華民國十三年九月十叁號

夏曆歲次甲子八月拾六日

芒卷(星期六)罔號

本館時評

列強果不干涉中國內爭耶 (建)

據俄外務委員盧斯丹氏言。當美國務卿曉士遊英之頃。已與列強議定對華方策。由美威壓南方。英威壓北方。法取雲南。日制滿洲。逮上星期蘇浙啟釁後。倫敦之美使參贊施朵冷氏。逕赴英外部。交換英美對華事之意見。欲由列強干涉。以停止中國內爭云。夫外人之於中國。狡然思逞。乘機待發。此等消息。固無可異。雖茲兩說刻均經當事否認。然而蟻潰堤決。物腐蟲生。原外侮所由乘。實內訌之爲召。在此戰雲瀰漫中。中國果終能免外人之干涉乎。誠未可知也。

蓋蘇浙開戰。始自本月三號。迄今已旬日。劇戰數場。雙方猶無眞確大勝負。殆成勢均力敵。永久相持之局。近則奉張又有動兵入關之訊。吳佩孚非弱而易與者。已備精兵抗奉。結果孰勝孰輸。亦非短少時間所能判。甚矣此次直奉皖之戰。將爲民國成立以來。最大最烈之內戰也。惟其大且烈也。京滬之間。外人駢聚。多至數萬。鎗林烽燧之中。黑彈橫飛之下。生命財產。受損失在所不免。如損害之者較重大。則彼振振有詞。勢必藉端干涉矣。唯其需長時間而後戰事可解決也。在戰區之外人商務。固完全停頓。其在戰區外者。亦必大受影響。是商務資財之損失。亦正不非。在華之英、美、日、商人等。平昔於我國已多惡感。於此更不免大肆鼓簧。愚慫其政府出頭干涉也。且祇就蘇浙戰爭而論。所攻守者。悉注重於上海。上海港口。外艦雲集。且有水兵千餘名登陸。是無論將來爲陸戰海戰。稍有危害及外人者。彼必不能忍。遂起而干涉。以大不利於中國也。故美參贊等否認之說。正自無憑。以干涉之舉。悉視中國之內訌如何爲轉移也。若兵氣早銷。干戈載戢。自無虞橫來外涉。使戰事猶是頡頏不相下者。則中國果終能免列強之干涉乎。誠在疑問不可知之數也。而軍閥禍國之深。亦於斯可見矣。噫。

嗚呼竟有死人捐 (武)

自孫文統率客匪。入據粵省後。敲膚吸髓。架床疊屋。其抽剝之苛細。粵民早有不聊生之感。乃最近更駭人聽聞者。在東莞之桂軍。竟設死人捐名目。每名死屍抽收銀參圓陸毫。方許殯殮。抽及死屍。此真極古今中外之所無。而惟孫文部下之客匪創行之耳。

▼坎厲雲埠 **加拿大遠東酒業有限公司廣告**

啟者本公司在雲高華埠創辦蒸釀及承辦出入口各種華酒事業各項手續已妥經草定章程積極進行並設辦事處於喜士定街東端一拾六號四樓爲臨時辦事關機蓋因近來許多僑胞間取閱章程故特載數言於報章俾表同情者到來取閱章程及面商壹切有志斯業者祈留意焉

Canadian Oriental Wine & Liquor Co.-Ltd 416-417 Holden Building, 16 Hasting Street East Phone Sey. 1168 Vancouver, B C

辦事人 廖鴻翔 黃廣進 馬觀全 胡秀林 黃錦成 趙善義 黃寄生 黃壽南 啟

萬昌源

MAN YUEN CHONG CO.,

125 Pender St. E. Phone Sey. 8657 Vancouver, B. C.

雲高 片打街東 門牌一百廿五 華埠

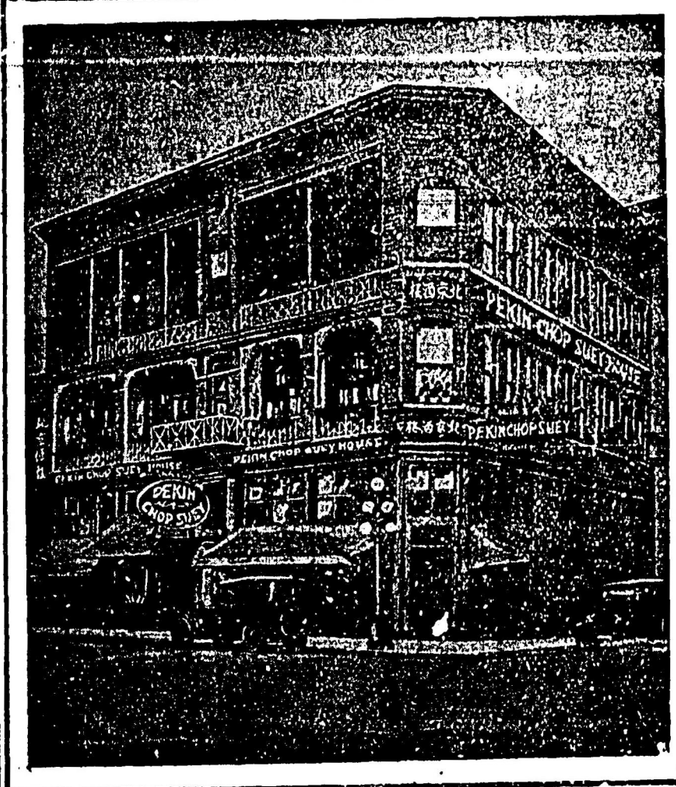
本公司厚集巨資專辦祖國大帮油糖茶米京菓海味蘇杭雜貨顧綉美術品最靚五格八花蘇雀牌男女欵裝鞋襪發行取價從廉以圖久遠交易如蒙惠顧格外歡迎並接理香港正舖萬源隆省港各埠滙兌快捷妥當無悞

貨價行情單印便函索當即奉上

電話(詩歷)八六五七

司理 張華勳 張炳堅 張培沂 張懋培 人

北京酒樓



英屬加拿大雲高華埠

片打街西門牌第五號

電話詩毛四三六七

PEKIN CHOP SUEY

5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

▼○▲本報特告 香港求是週報。第廿八廿九期已到。僑胞欲知粵局。請速購閱。本報啟

▼○▲加屬洪門第二次懇親會佈告

緬自甲寅肇造前賢後哲幾經折磨迫洪楊壹役雖功業垂成而復蹶而我洪門之聲價已與日月爭光復於辛亥義旗一舉即成民國此皆党規維係豪傑風從之所致自此後保國保種之工夫千端萬緒非故有之黨規所能善適靡遺本總堂所以有民國八年之懇親會邀集羣賢修訂党規行之數年已大收良效然潮流日變運會時遷迎合之道不得不應時俱進而本党應興應革之事故所不免焉適列必珠公堂落成擇於雙十節日舉行開幕大典本總堂乃乘此時機利其地點舉行全加二次懇親大會重修党章發揚 五祖之幽光潛德以期盡善盡美而竟保國保種之全功仰各屬公堂屆期遴選代表蒞會俾收集思廣益之效是本黨前途之福也

▲壹 各堂所派之代表來往車費歸該堂自備至膳宿費由列城公堂供給

▲貳 各堂昆仲每名繳納懇親會經費五毫多捐益善統於拾月壹號以前直寄交列城公堂收受

▲叁 委派譚盟長兼催繳此次懇親會經費員並宣傳壹切

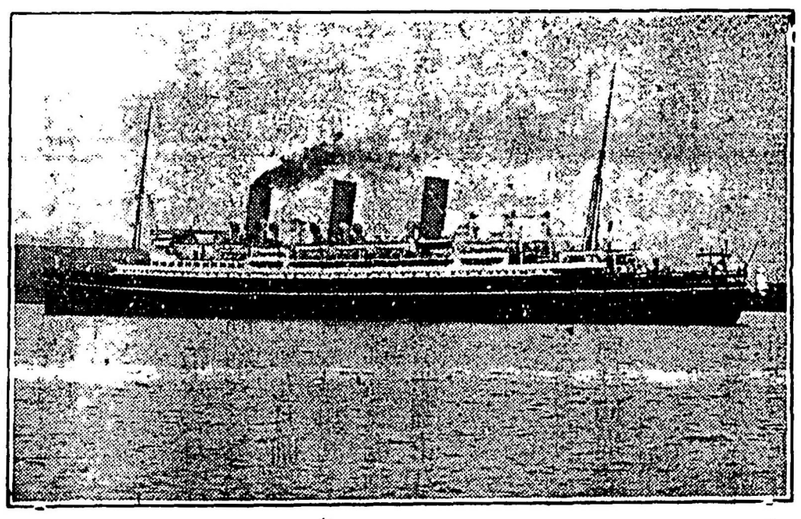
維城致公總堂啟

葉求茂

代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生接洽

詩丕亞輪船公司



拾四日到上海

拾陸日到香港

亞洲俄國兩輪直往香港後往小呂宋

特別佈告

俄國皇后直埋上海碼頭以便搭客上岸遊覽此佈

亞洲皇后 十月九日

俄國皇后 十月廿三日

加拿大皇后 九月廿五

澳大利皇后 九月十一日

由雲高華啟行日期

僑胞旋唐注意

東亞客務總司理司徒旋佈

司徒旋通信住址

SETO MORE

Asiatic Passenger Agent.

Canadian Pacific Rly.

VANCOUVER, B. C.

客務總司理火士打

J. J. FORSTER

General Agent

Ocean Traffic

VANCOUVER, B. C.

夫壹棺附體。萬古塵埃。人生到此。其又何論。獨可憐東莞貧病死之人。死且未了。仍須累後人繳納稅捐。方得謂終完義務。否則未許享安寧罗之權利。嗚呼粵民。求生不易。死亦大難。如水益深。如火益熱。豈粵省之人已盡死乎。不然。胡容羣獠之白日盡噬而父老昆季也。

本館特電

▲今朝九點廿五分鐘接駐上海訪員來電云

◎國會昨日開議顏惠慶組閣同意案。投票取決。贊成者二百八十一票。反對者百票。未投票者四十二人。遂通過。即請曹錕下令委任。

◎奉天炮兵兩營。刻在途中開赴山海關

◎奉天下令戒嚴。由滿洲南下各火車。均被張作霖扣留。

◎張作霖由法國購買大帮飛機。托詞爲商用。

◎浙軍現由宜興進攻常州　齊燮元惶急。由前線調兵回後方抵禦

世界要聞

●蘇浙戰事紀

▲黃渡大戰　倫敦拾貳日電。本京晨郵報載上海電稱。今日有傷兵約六百至八百名。運赴上海醫院調治。現上海西方仍然劇戰。上海市會宣言外人均安全。并無危險。據報告蘇浙兩軍。昨在上海南方十五里黃渡劇戰通宵。死傷約八百名。又稱盧永祥之軍隊。防守上海已成功。因浙軍交通利便。是以能將許多機關鎗集中於前線。蘇軍雖然精銳。但缺乏輕便砲。

▲宜興方面劇戰　上海拾貳日電。中國內爭之中点。今已由上海西方移於太湖西南方。名爲（東方前線）。浙軍佔領宜興後。猛烈進攻蘇軍。直向滬寧鐵道之常州及運河前進。此則截斷在上海西方蘇軍援兵及戰品。現有許多傷兵運回浙江省之嘉興。此足表示太湖方面戰事甚劇

▲北京調動大軍　北京十二日電。北京政府抵禦張作霖之侵入。是日已開始在萬里長城一帶。集中大軍。今日京奉鐵道已不賣至山海關以北之車票。此即因調軍隊所致也。由是北京日本間之交通已斷絕。今日北京城已在半戒嚴令中。聞政府此舉乃爲防止謠言云

▲北京政府反對列强干涉　北京拾二日電　北京今日下令或嚴。將憲兵之權擴大。現已准備大軍六萬人。以抵禦奉張之侵入。張氏已將其軍隊完全募集。並向南方而下。但張作霖解釋其動軍前進。不過爲照例舉行秋操云。總統曹錕是日宣言。極端反對列强干涉中國

▲蘇軍降去千餘人　上海拾二日電。在上海西方之蘇浙兩軍。前因大雨停戰。今日復行開戰。盧永祥親到前線。盧氏宣稱。以今日之戰獲利爲最要。浙軍已佔領太湖附近之宜興。現向常州前進。此足以將攻擊上海之蘇軍截斷交通。有蘇軍兩隊約千三百人。已投降於盧。南京之蘇軍。盡開赴進攻上海。現已空虛。若浙軍能擊敗蘇軍之左翼。則滬寧鐵道恐難保守。南京城易被攻下。南京有許多美國及外國教徒。美國驅逐艦已急駛上南京。以保護美僑

▲浙盧拉人當兵　上海拾二日電。浙盧在租界毗連之華區徵兵。許多失業流氓等。迫得避入租界。是以租界昨晚特召集後備警察。內有許多商人。以防禦此種人。市會決定將各旅店搜查。免發生擾亂。今日祇有傷兵四拾名由戰場運來本處。此乃因落雨而致云

▲浙軍大炮跌下湖中　上海十二日電。據由南京消息稱。在太湖之戰。浙軍將大炮數尊。移下桅船。欲橫過該湖。而蘇軍亦在桅船上。是以浙軍被迫退後。而大炮則跌下湖中云。然浙軍方面則宣言在太湖西岸得勝。已向滬寧鐵道前進

▲美水兵保護公用物　上海拾三日電。美國海軍司令劉美斯氏。調水兵登上海。以保護二萬餘名之外人。其中有美國之男女小孩商家及教徒等四千名。在登陸之美英日法意等國之水兵中。以美國爲最要。因其乃保護電燈局自來水廠消防局又大部份海傍一帶也。該處附近吳淞炮台。隨時可被攻擊。美國水兵亦保護學校區。內有教會大學有華學生五百名。此學校多由美國密蘇里省供給。現美國水兵在陸上者。有二百名。准備於發生有意外時上陸

▲吳佩孚調兵南下　上海十貳日電。前兩日大雨滂沱。阻碍開戰。惟兩方均藉此時機。急運援軍戰具及糧食。赴前線。現浙軍大募人赴劉河及南京兩前線。各自由客車。亦被封用以載子彈及糧食。至劉河之自由車路參十里。有毀壞之自由車及各物甚多。此情形與歐戰時法比兩國之北部相同。據南京報告。已准備或於明天大戰

載云。市廛死案。經陪審員判決被人殺害。本埠有資著名商人。頃願出賞金千元。購緝此案兇手究辦。是日已提出志願書交蘇格蘭人聯會爲據。并樂意捐款與該會。爲進行調查該案經費。希望他人亦續捐賞金緝兇云。據警察委員都連年氏是日宣稱。星期四日委員會議。般忌李警長閔臣氏。是否將發見市廛屍骸之警差忌連氏停職。尚未決定。若該警察請求辭職。此事當于來月下次委員會議提出討論。現該警察已離開警隊。前在碧架氏宅日間做園工之身高及已過中年之華人。雖未被警差尋獲。然警察深信能尋着之。第二次審訊後。華人社會已幫助警察同動作。有四人同名已尋着。雖在慘劇發生日見之。然無一係所求者。宅主碧架氏是日稱。市廛殺害之星期六日。無園丁在吾處操作云。至警察消息。謂見有人在該處附近。若確非在該園做工。亦切望詢他該時曾否有與華僮黃煥勝互談。華人證人楊貴之名于審訊時唱名卷次均不到堂。現再由偵探尋獲之。其口供與此案無直接關係。只証出未開二次審訊時。黃煥勝對他言慘劇事有數不同之事跡。聞煥勝所屬之黃姓堂。曾開集議。有人勸告懸賞。若該証人到堂証明該案。則其身體之死活。由領賞者自操。但該會有壹員稱。此消息乃虛謊。不過云若其到堂供証。所言須以真實爲要云。

本處華埠。每月續籌集大宗款項。以爲抗爭判撥之各華人用途。茲得悉該款轉用以審查市廛案之用。計至現時該款集得五萬元有奇。由代表華埠各社會之著名華人董事管理。所存之蔣三保辯護費。久已提用。會上訴多次。再審市廛案之前。謂此款或用以代黃煥勝請律師。惟該華童及其親屬。係屬于黃姓堂會員。該堂則延律師聖茄利氏。於審訊時代其辦理。聞所籌之款費。其最大者。用以幫助各亞人反對判撥。除常定分配外。并特別募捐。以應支各項大開銷款項云。

●●●報電員罷工二誌　▲本處加拿大報界辦事所。昨晨報告云。電報員越宿罷工情形。仍無變動。加拿大報界及在加境之報界聯合會接電員均罷工。獨商務電報館勿忙應接不暇。據前日宣稱。接電報員且帮助其罷工。同會人員　不肯傳遞報界電訊

●●●女失踪原來如是　▲西婦暗愼氏有兩女。十壹號早失踪。已誌昨報。查該兩女雖於該晨返校上課。但已不能依時入校。彼等見不得入。決意離校往別處遊。恐回家受責。轉在隣近空地一木屋歇宿。終宵。該屋係兒童構造。而其父母則協同警察親友徹夜尋索。渺無形影。婦甚憊倦。正擬再出外探尋。當前門啟時。該兩小女忽匍匐而入。面有淚痕。寒戰疲乏。且驚恐懺悔云

●●●蔬菓時價　▲據華打街發行商稱。現目所售之蔬果。頗爲鮮美。香蕉價格照舊。由耶奇馬最後附來之桃果。每箱銀壹元六五。將來或起。煖屋番茄則跌價至壹元七五。地種之番茄每箱沽銀由壹元至壹元一毛。新鮮菩提子。是早運到。每箱價銀四元七五云

●●●麵粉跌價　▲麵粉商人前日集議。擬將麵粉價每桶減四毛。決定後忽接消息。但彼此同意次日所售之蔬果。頗力鼓吹。且先捐二百五拾金以爲之倡。該埠僑胞遂踴躍簽助。內捐數較鉅者。計黃昂儒百五拾金。黃茂蘭百金。黃昂贊六拾金。黃昂養黃昂椒黃述洲黃昂日黃三女各五十金。合以捐叁數拾金者。將達二千金。連日吳謝吳叁君。請黃斗秀協同往巴黎市。稿羅。華打羅。結陳那。英技術。不市作。高路夫等埠。輪門勸募。得譚時纘譚時勤各助百五十金。鄧世雅梁廷孚黃樹雙各壹百金。梁應宏六十金。李聖顧司徒漢緯黃述鴻黃述榆梁經綸黃禎秀黃祉秀黃述滋李揚聖敖奕平李璇希關崇爛等各五十金。別邑如台山黃得笠助十五金。劉葉生劉雄飛許昌宦許昌永許昌甫香山黃樹庭六君各拾金。此外別邑僑胞之捐助拾員以下者正多。統計約得三千二百餘金云。

●●●厭嫁欲雉經死　▲安日由省蘭敦埠拾一日電。西女夏巴氏。年拾捌歲。星期貳晚正擬結婚。伊忽自趨于一汽車前。欲藉此喪命。駕車者急繞車避之。離女僅數寸遠。女仆于路不省人事。警差馳至將其廿歲之未婚夫卡拉頓氏及該女。一併帶回警局。法官問女何故欲尋短見。答云吾不欲交姻。已對他言。而他則謂容俟細思。該女被控爲欲自盡。已保釋禁于母家。延醫診治。該西人留於警局。搜其身上。有大刀一張藏於鞘內

●●●野豹驚人　▲卑詩省屈市尼路埠拾貳日電。有人來自梳打坑小鎮。伊言曾設宿幕於威市忌及該坑間。壹晚忽有野豹從黑處躍出。跳上布帳頂上。離吾祇數寸遠。幾被撲噬。吾當時堆薪燃火。火光熊熊。驚走該獸。其後終宵聞野豹咆哮大叫。如幼孩之呱泣云。有壹人亦証明有其事。有一牧場主之女。騎馬從該處南方經過。見壹豹在林內繞行隨之。後卒倖免。該女極恐該獸入鎮害人云

●●●撥款卅萬興土木　▲省土木工事部。已正式批准用款叁拾萬元。以建築三項公共工程。包含建造橫過富李沙河之新橋。另有一橋妥整堅固及改良。及壹條長路在巴亞小灣上頭妥砌石。近頃有一合同。係建築砵麼地及埃奧高路長約五英里。已交振那路建造公司承建。需款約五萬元。擬不日興工建築。

●●●報告豹現於公園　星期三晚。某西報告稱。夕間九時在市丹利。聞見壹大豹。從其旁走過。星期四另壹人投告警差菲路有豹。由第二海岸附近之。警察及調查員據。然無效果

加屬新聞

●●●開中募捐成績　▲開中募捐員吳在民謝美祝吳清華三君。到波蘭埠勸捐。該埠捐務分處處長黃斗秀君竭力鼓吹。且先捐二百五拾金以爲之倡。該埠僑胞遂踴躍簽助。內捐數較鉅者。計黃昂儒百五拾金。黃茂蘭百金。黃昂贊六拾金。黃昂養黃昂椒黃述洲黃昂日黃三女各五十金。合以捐叁數拾金者。將達二千金。連日吳謝吳叁君。請黃斗秀協同往巴黎市。稿羅。華打羅。結陳那。英技術。不市作。高路夫等埠。輪門勸募。得譚時纘譚時勤各助百五十金。鄧世雅梁廷孚黃樹雙各壹百金。梁應宏六十金。李聖顧司徒漢緯黃述鴻黃述榆梁經綸黃禎秀黃祉秀黃述滋李揚聖敖奕平李璇希關崇爛等各五十金。別邑如台山黃得笠助十五金。劉葉生劉雄飛許昌宦許昌永許昌甫香山黃樹庭六君各拾金。此外別邑僑胞之捐助拾員以下者正多。統計約得三千二百餘金云。

●●●厭嫁欲雉經死　▲安日由省蘭敦埠拾一日電。西女夏巴氏。年拾捌歲。星期貳晚正擬結婚。伊忽自趨于一汽車前。欲藉此喪命。駕車者急繞車避之。離女僅數寸遠。女仆于路不省人事。警差馳至將其廿歲之未婚夫卡拉頓氏及該女。一併帶回警局。法官問女何故欲尋短見。答云吾不欲交姻。已對他言。而他則謂容俟細思。該女被控爲欲自盡。已保釋禁于母家。延醫診治。該西人留於警局。搜其身上。有大刀一張藏於鞘內

●●●野豹驚人　▲卑詩省屈市尼路埠拾貳日電。有人來自梳打坑小鎮。伊言曾設宿幕於威市忌及該坑間。壹晚忽有野豹從黑處躍出。跳上布帳頂上。離吾祇數寸遠。幾被撲噬。吾當時堆薪燃火。火光熊熊。驚走該獸。其後終宵聞野豹咆哮大叫。如幼孩之呱泣云。有壹人亦証明有其事。有一牧場主之女。騎馬從該處南方經過。見壹豹在林內繞行隨之。後卒倖免。該女極恐該獸入鎮害人云

▲恩平公路駐溫哥華總招股處啟事

公啟者此次招股員鄭季敦馮杜堂鄭振秀分往附近各埠招股原定本月十五號爲最後收股份銀之期現陸續付交者固有多人而未蒙付交者亦復不少用特登諸報端仰我恩儕祈即將所認股銀繳交各該埠招股處財政員并壹面仰各該埠招股處職員依期向認股儕胞收集股銀彙齊交來俾趕日滙回本邑以資進行而符手續爲禱

新時興高等裁縫

MODERN TAILOR
422 Columbia, Ave.
Vancouver, B. C.

▲注意　包合身材
接造洋服　工作優秀
洗染補熨　取價從廉
新張伊始　無任歡迎
諸君光顧

▲注意

舖設在哥林比街門牌四百二拾二號
司事人 黃良
敬謹啟

注意 電話

SEY. 284

頭等 新款玻璃煖氣靚車
吳兆棠 蔡自由 客車
車站 在北京酒樓下門口
不拘日夜

NGSUE TAX
7 Pender Street W.
Vancouver, B. C.

▲天寅銀行
今朝香港滙價每百五十叁圓八毛

▲金陵
▲酒樓
▲廣告

本樓金陵。有酒則名。有銘則馨。廚役精美而雅潔。女役招待而隆情。并有從域而新聘。貌若西施笑傾城。大識小酌而隨意。日夜茶點而晶瑩。諸君結侶而來顧。不防買醉我金陵。

門牌片打街八十八號　講線詩麼　二二八二
金陵酒樓主人啟

欲獲厚利
（請辦廣信）
大小 生熟 晒蝦乾 中西
罐頭鮮蝦 二 肉 此 餐館
枚 魚 味 每日 用之
Quong Sun Co. Inc.
400 Dauphine St.
New Orleans, La.,
廣信公司

影稅金紙　底面要影
影出世紙　不可不影
影周耀初　專一撮影

▼○▲催繳緣部

啟者本堂新建樓宇業已告竣前經訂期十月十號舉行開幕典禮現目幕期將近今再登報佈告惟以前發出緣部及二元底票簿仰　各公堂早日繳回俾清手續爲盼此佈

列必珠埠致公堂啟

▼○▲承受廣告

啟者亞省尾城車路街門牌五二七號興祥盛號雜貨生意各股東志圖別業願將該生意全盤像私什物出頂與月山堂承受業已雙方議妥訂期九月十九號晚拾點鐘在該舖交易清楚倘興祥盛欠有唐番數目或轇轕未清來歷不明者仰依期到來與舊手人取妥如屆期不到是爲自悞嗣交易後任由本堂隨時改作營業或仍照舊字號異日生意盈虧係本堂所得與舊手人無涉先字聲明以免後論

壹九二四年　九月　八號　月山堂啟

▼○▲新寧鐵路有限股份公司佈告

啟者查本公司第四屆董事及監察人任期業已屆滿自應開會改選茲定期於本年新曆十二月壹號在台山城總公司開會選舉第五屆董事及監察人如無特別事故發生決不改期所有選舉手續悉依前屆章程辦理凡本路股東占有股份者有被選資格占有股份二拾小股者卽占一百元者有壹選舉權其零星小股不及二拾股者得集合併計除呈報政府屆時派員蒞會監督并派隊到場保護外謹照章先期四個月登報布告股東週知請屆時携帶股部到本公司選舉事務所「事務所成立日期容再布告」驗發選票到會投票選舉務希愛重選權愼選賢能公正之員共勤路事是爲至要此布

十三年　八月壹日　新寧鐵路公司總理陳宜禧謹啟

▼○▲山補碌達權社開幕預告

啟者本社落成擇期西歷十壹月九號開幕統請五洲各埠致公總分堂達權總支社及洪門昆仲預期光臨助慶并指示一切不勝榮幸

Dart Coon Club　P. O. Box 363
Cranbrook, B. C.　Can.

▼○▲大收特收

德國戰前馬克紙幣　卽一九一十四年前舊政府所發者
買德國公債票　不論戰前戰後之債票
有戰前馬克紙幣發售　卽一千九百壹十年舊政府所發有德國債票發售
此等債票有穩固之實業担保兼有利息收
僑胞欲知詳細請將郵票三先惠來定當答覆若無郵票寄來恕不奉答

高詠勤謹啟
Ko Wing Kan 19 Pender St. W. Vancouver, B. C.

快來快來 華英書報公司 買書

▲秋季大廉價（大贈品一月（凡一單買書五元者照廉價計）

▲又贈小說壹元（由七月廿五號起至捌月廿五號止）

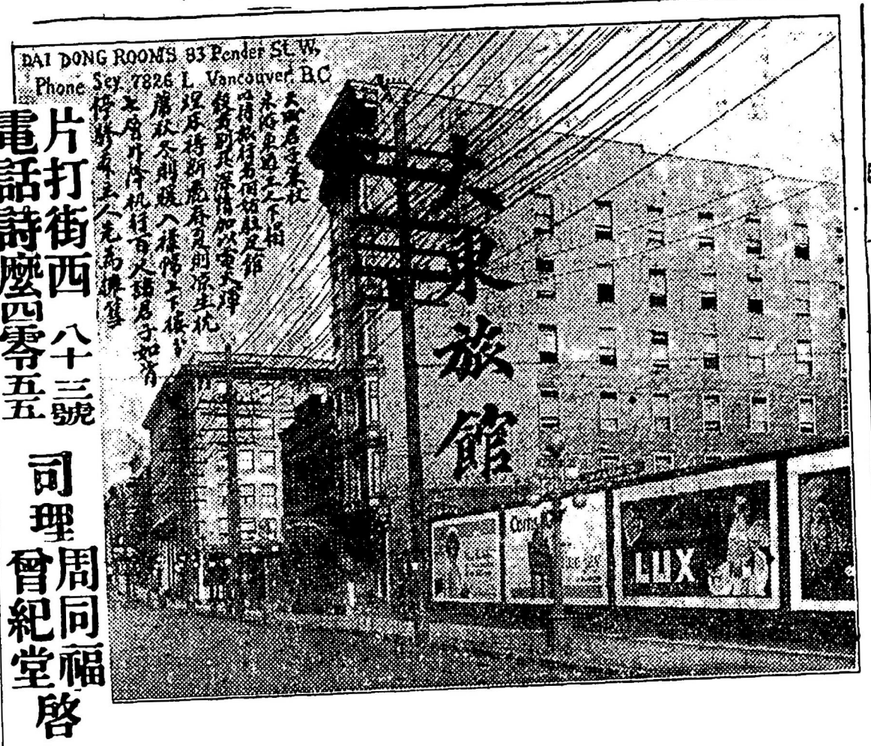
少林拳術指南六毛●吳佩孚演義三毛●男女新笑話毛五
少林拳術秘訣四毛●女學生趣史毛半●男女交歡譜毛半
太平天國演義一元●貂蟬毛半●男女交合論二毛五
開平地圖二毛五●自由女毛半●男女生育指南三毛
偵探就是我六毛●奸淫案三毛●男女衛生貳毛五
六十四奇案五毛●武則天毛半●男女種子秘訣四毫
二百十三奇案壹元●楊貴妃毫半●江湖奇聞四毫
三拾六女俠六毫●怕老婆毫半●情慾寶鑑插圖六毫
女聊齋六毫●情中夢三毫●大字幼學瓊林四毫
粵東新聊齋壹元貳●紅樓夢外史毫半●劉伯溫錦囊一毫
粵東名優曲本四毫●新殺子報一毫半●大字東西漢壹元
絃歌必讀壹元五●棒打薄情郎毛半●大字說岳傳一元
琴學新編二集二元●趣情花田錯毛半 明太祖英烈傳三毛
金山歌六毫●有情人佳話四毫●五虎平西南六毫
金剛鑽三毫●捉拿九花娘毛半●新漢演義 捌毛

（白話文的先鋒隊來了）（名目繁多今五日刊登）

白話文秋法六毛 白話文範三冊九毛 ●中國哲學史綱毛半 花前聊春傳六毛 孟無為白話信八毛
新雅文法指南毛半 白話文範二冊毛半 江元虎洪水集毛 托爾斯泰傳六毛 發動閒題概論毛半
白話文法指南毛半 標準白話文範毛半 馮自由社會主義毛半 托爾斯泰短篇小說四毛 文化新介紹毛半
作文新統毛半 高等白話文範五毛 羅素社會改造原理八毛 中文法通論毛半 白話尺牘大全二毛
金圓新文學家的名著新文庫九毛 胡適當試集三毛 國社會改革論毛半 高等白話信八毛
●新文學大系小說集一冊毛半 ●新文學大系建設理論集一冊毛半 新法修身教科書三毛 新體白話信三毛
新雅文法指南毛半 新潮二冊毛 新中國建設論毛半 新潮叢書毛半 新式白話尺牘三毛
新青年勞動節紀念號毛半 少年世界二冊毛 少年中國六冊毛 ●水滸三冊毛 果湖三毛
建設雜誌三冊毛 北京大學月刊毛半 新潮毛半 新青年二冊毛 白話信稿大全四毛
（全國言語統一中國新文法教科書的先鋒隊來了） 新法地理二冊毛 詩學研究法五毛五 白話信稿教科書毛半
新法國文六冊毛 新法歷史二冊毛 ●國音教本一毛 新華娘 東方雜誌三毛
新法國語六冊四毛 新法算術二冊 ●國音淺說二毛五
實用國語會話 國語庶字用法 國音學講義四毛 國音字典二冊四毛
（最近新到書籍） 解放婦女問題 西廂演義六毛 婦女時報 國音字母圖解五毛
●世界第一到現在 花柳病與結婚 水滸演義二冊 實用國音學四毛 國音字母教科書五毛
●世界第二到現在 ●世界第三到現在 ●世界第四到現在 ●世界第五到現在 ●世界第六到現在 ●世界第七到現在 ●世界第八到現在 ●世界第九到現在 ●世界第十到現在 ●世界第十一到現在 ●世界第十二到現在 ●世界第十三到現在 ●世界第十四到現在 ●世界第十五到現在 ●世界第十六到現在 ●世界第十七到現在 ●世界第十八到現在 ●世界第十九到現在 ●世界第二十到現在 ●世界第二十一到現在 ●世界第二十二到現在 ●世界第二十三到現在 ●世界第二十四到現在 ●世界第二十五到現在 ●世界第二十六到現在 ●世界第二十七到現在 ●世界第二十八到現在 ●世界第二十九到現在 ●世界第三十到現在 ●世界第三十一到現在 ●世界第三十二到現在 ●世界第三十三到現在 ●世界第三十四到現在 ●世界第三十五到現在 ●世界第三十六到現在 ●世界第三十七到現在 ●世界第三十八到現在 ●世界第三十九到現在 ●世界第四十到現在 ●世界第四十一到現在 ●世界第四十二到現在 ●世界第四十三到現在 ●世界第四十四到現在 ●世界第四十五到現在 ●世界第四十六到現在 ●世界第四十七到現在 ●世界第四十八到現在 ●世界第四十九到現在 ●世界第五十到現在 ●世界第五十一到現在 ●世界第五十二到現在 ●世界第五十三到現在 ●世界第五十四到現在 ●世界第五十五到現在 ●世界第五十六到現在 ●世界第五十七到現在 ●世界第五十八到現在 ●世界第五十九到現在 ●世界第六十到現在 ●世界第六十一到現在 ●世界第六十二到現在 ●世界第六十三到現在 ●世界第六十四到現在 ●世界第六十五到現在 ●世界第六十六到現在 ●世界第六十七到現在 ●世界第六十八到現在 ●世界第六十九到現在 ●世界第七十到現在 ●世界第七十一到現在 ●世界第七十二到現在 ●世界第七十三到現在 ●世界第七十四到現在 ●世界第七十五到現在 ●世界第七十六到現在 ●世界第七十七到現在 ●世界第七十八到現在 ●世界第七十九到現在 ●世界第八十到現在 ●世界第八十一到現在 ●世界第八十二到現在 ●世界第八十三到現在 ●世界第八十四到現在 ●世界第八十五到現在 ●世界第八十六到現在 ●世界第八十七到現在 ●世界第八十八到現在 ●世界第八十九到現在 ●世界第九十到現在 ●世界第九十一到現在 ●世界第九十二到現在 ●世界第九十三到現在 ●世界第九十四到現在 ●世界第九十五到現在 ●世界第九十六到現在 ●世界第九十七到現在 ●世界第九十八到現在 ●世界第九十九到現在 ●世界第一百到現在

Web Ying Book Co. P.O. Box 813 Vancouver, B.C.

廣東街華英書報公司啓



大德旅館 83 Pender St. W, Vancouver, B.C. Phone Sey. 7826

片打街西 八十三號
電話詩麼四零五五 司理周同福 曾紀堂啓

裕德記綸
Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

新來大宗
油 米 雜 貨
大 平 特 平
關舜勳謹啟

Mee Wo & Co.
134 Pender Street East
Vancouver B. C.

美和老舖 金銀首飾
雲高華埠 美和金舖弟許昌彰謹啟

啟者弟任雲城開創金器首飾生意迄今卅有餘年向來貨真價實遠近馳名僉胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換如來信照上西字得收

雲高 新源靴舖 華埠
SUN YUEN CO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C.

行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命謹君賜顧額外歡迎 舖在緬街門牌五百四十三號
司理人 李森 李玉披露

啟者本號製造各欵鞋靴各色笈袋發

▲城埠東亞旅館廣告

本旅館爲城埠華人中最大之旅館地方清潔勝口通爽傢私均用西式水龍分配冷熱位居街角交通利便久爲僑胞惠顧茲因舊主人榮旋推與本主人承受現特大加改良煥然一新行旅住宿洵稱得所遠近僑胞光顧函電通知定必加意料理仰望留心無任歡迎

司理人劉孔正披露
Tong Ah Hotel
1405 Store St.
P.O. Box 1424
Phone 4452
Victoria, B. C.

▲接整水龍

本號專接修整水龍喉并鑽冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就舉友光顧由電話通知從速應命

電話詩麼參九貳九
D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.
住家電話
非網 四六四六L
姊比布杭文披露

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本祝

◎▲唯一腎虧之仙丹（原函照錄）

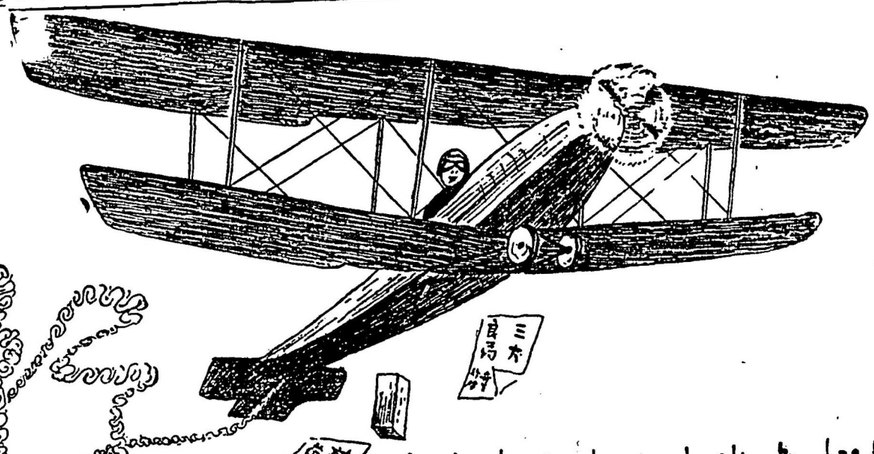
啓者弟自少離家 悞入花界 遘見腎虧之患 莫可如何 幸得友人洲池兄介紹 購食 奇生行之（三鞭補腎丸）（必勝二九）雙行並進 約食不及半料 功效卓著 弟自食此丸 今不但有返老還童之功 且有九牛二虎之力 諸君如患腎虧 請嘗一試 便知弟言非謬也 以上所言 是真 奇生行製藥之良好 謂之曰 腎虧仙丹 亦可稱爲補習之帥 亦無不可也 慨無以報 謹撰數言 以表揚該行製藥之功 而爲同病者 知所問津焉

旅英國轉臣 開邑六區人 周鴻龍敬頌

遺洩虛弱 須要調理

弟在墨國 每當國事 煩心 神疲 心悸 健忘 夜夢遺洩 精冷 陽痿 腰痛 膝冷 足軟 小便頻數 或白濁 或帶下 種種病症 不一而足 因勞積弱 又因醫藥無效 幸得友人介紹 購服 奇生行之 三鞭補腎丸 遺洩 陽痿 白濁 帶下 小便頻數 服法以行 果然 重振雄風 夜夢遺洩 精冷 陽痿 腰痛 膝冷 足軟 小便頻數 或白濁 或帶下 種種病症 不一而足 因勞積弱 又因醫藥無效 幸得友人介紹 購服 奇生行之 三鞭補腎丸 遺洩 陽痿 白濁 帶下 小便頻數 服法以行 果然 重振雄風

旅墨國 山鄔埠 南邑橫岡村 人 李俊謙白



總發行所 美國大埠 奇生行大藥房

▲花柳入骨搜毒丸每鐘五員
▲參茸武漢丸每合五元
▲加拿大各埠代理處（郵費買者自備）
KWONG MAN SANG
GIM LEE YUEN
Wing Hing Lung
Hop Wo Co.,
222-226 Georgia St. E.
77 Pender St.
P. O. Box 1142
336½ Lagauchuleieie St.
N. Montreal, Can.
VANCOUVER, B. C.
VANCOUVER, B. C.
VICTORIA, B. C.

▲花柳扶元搜毒膠每料三員 ▲強腎固精虛濁丸每合五員 ▲追風去濕丸每合五員
▲五淋白濁丸每合二員半 ▲夢遺固精丸每合三元 ▲毒中仙丸每鐘三元
（英屬各埠皆有代理）

◎新發明醫痔漏聖葯 每筒一元
◎馳名皮膚濕毒聖葯 公司
統治皮膚濕毒疥癩頑癬紅点紅印小瘡丼一切痕癢等症功效異常
統治糞前糞後下血外痔肛門起粒腫痛痕癢常流臭水無論新起舊發探後立奏奇功凡用過者皆稱爲神驗

三鞭補腎丸 大盒抗中盒抗 小盒光
戰必勝 每盒二元
花柳搜毒酒每磅九
寄葯郵費買者自理

KAY SANG HONG CO
843 CLAY ST
SAN FRANCISCO, CAL.

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239
專弁蘇杭雜貨菜材

雲埠 金利源紹記 特別
各種貲品
裝各項音丹九散
平沽

電話九九八公尺

九三二三磨尺話電

德紹滙兌公司 廣告
本公司自投滙以來其快捷乃是多年勞績脫嘉許凡去港廣卅各縣鄉各好市各村鄉均能達到招滙票就地找換洗汽和多年各樣里滙銀回家多請照西文往
招付來乃年快之

DUCK SHEU CO. LTD.
75-77 Pender ST. E. Vancouver, B. C.

雲埠 金有狀師樓
現時遷往緬街夾片打街山尾槐銀行二樓五號門內照常辦事有蒙委託請移玉面商
溫金有啓
料理街門移民局事務

W. A Cumyow Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Se/, 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲哥 永 安 藥 房 華埠
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥羌每兩二毫五　實驗腳氣丸每峰七毫五
參茸補腎丸每打三圓　經驗健步養血丸　一圓
刀傷跌打丸每個五毫　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服一圓　新到唐山靚桂線褲
斷根癬藥每峰二毫五　正洛士利笠彩靚面巾
八寶光明眼藥每峰二毫五　各色頂靚書茶發售
通利大便調濕導丸壹圓　送禮各款香蛤平沽
花柳搭套丸每峰一圓　中西墨水頂靚香水
本號自製中西送禮麻糖發客　零沽自圓
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
總在片打街門牌三十二號
電話 時無 一四〇四
司理人楊金樹
朱卓臣仝啓

雲高 華埠 洞洞 洞洞 天酒樓
▲雲高華埠洞洞洞洞天酒樓▲
洞開桃源。安逸羨羣仙之洞。天開玉宇。繁華擅不夜之天。對酒而論英雄。登樓而評風月。騁懷遺興。良有以也。況鋪陳華麗。款待週全。風扇煽凉。電燈照耀。庖丁美擅易牙。侍姬選聘少艾。洵足助僑胞玉壺買春。雪水烹茶之樂也。謹登告白幸爲垂青
Ton Tien Low 37 Pender St. E.
Phone Sey. 1863 Vancouver, B. C.
總在片打街東門牌二拾七號
▲電話（詩麼）一八六二

雲高 華埠 合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號向辦祖國大宗貨品水貨取價從廉久蒙各界稱許
今將貨價減平大加改良
新到合時菜米及各種瓜仁遠近賜顧無任歡迎
代理恩平公報 全年三元五毛 半年二元 每一冊毛五仙
信箱五六零 喊線（詩麼）六一九六
司理 鄭厚昶 福藉啓

五櫃麻雀牌
八花麻雀牌
新濟世馳名
香港天壽堂姑嫂丸
馳名皮膏濕毒聖葯 大筒一元五 小筒七毛五
新發明醫痔漏聖葯 每筒 每位
總經理加拿大金利源紹記
本號總代理美國奇生行姚樹超常駐南趙裘彬鄭樹譚民壽趙世屈臣氏艾羅氏韋氏黃氏唐拾義梁家全羅怨齋各種藥品
本號總代理美國奇生行姚樹超常駐南趙裘彬鄭樹譚民壽趙世屈臣氏艾羅氏韋氏黃氏唐拾義梁家全羅怨齋各種藥品
港陳房彬快咽藥雷鳴春新濟堂唐堯齡達明香滿地可
雲埠金利源

雲高 華埠 美 綸 店 靴 專製鞋靴
舖在緬街門牌五百三十五號
自製靴式第一一四號在外埠諸君如欲買此款靴請書此號數本店則由C.O.D.奉上郵費貴客自理如不滿意原銀奉回
上圖乃本店自製做工靴式第壹一四號數由五號至十號半號皆備一全用美國油面皮及上等底皮製成價分叁等由四元五毫五元七五六元五至七元七五在本埠諸君請到來本店參觀在外埠諸君函索即寄
M. LANG & COMPANY
535 Main St. Vancouver, B. C.
美綸靴店啟

雲埠明和大鐵行
諸君注意
（孖人）大小各器具俱全價甚相宜
MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠 明和鐵行總理黃昭立啓

拾足金葉 請照住址
麗生號 葉曉初
LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

美盛號 鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender St. E,
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang Co.
1 Ferder St E.
Phone Sey. 4295
Vancouver, B. C.

星斷吉凶
能參鬼谷
明確斷然妙算手運籌帷幄決勝千里
鏡照研究天地盤局內藏三才六甲
臺靈學通三教九流
丹青光射斗牛
星精盤問命時理趨吉凶
通道隱不書微謬熟求
雖眞明避

明鏡臺星盤命
埠吆吶國英
MING KAN TOI
d.O. Box 33 7Nanaimo, B. C
飛星劃度逐年批評筆金拾元
星盆八字逐年批評筆金八圓
大批八字兼評星盤筆金五圓
大批八字筆金二元
中批八字筆金式元
小批八字筆金一元
甘員逐月批評筆金四元
七政四餘八盤天地人命合參一元

敢竝神峰
命評貴賤
廣州名師範徐錫嵩

在雲埠開張三十年矣
廣珍老舖
專用足金葉巧造特款
舖在片打街東門牌二十九號
九六零八 詩麼 電話
大發小售 鐘鏢
QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

Abbey SALT
葉備鹽爲治頭刺及背痛之良藥其味不苦令患者樂意購服之各葯肆均有此鹽發售
本醫士啓

三盛連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4885 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專造各種損靚皮靴工精料眞比美於西人所造之工料製備各款適時合脚靚皮靴無修整舊靴有柱索衣藏者敝皮急購留意光顧在片打街門牌一號

通信處 兩廣中醫學堂優等畢業生 Chow Lee 556 Cormorant St Victoria B.C.
李鶴儔 內外方脉 域多利埠安和堂

花柳白濁斷根汁每鎊抗 立止內傷吐血汁每鎊抗 一掃光腳水花柳入骨搜毒汁每盅抗 遠年楊梅疔毒汁每鎊抗 立止心痛汁每盅抗 內消淫漏汁每盅抗 痛疔橫絞芒菓汁每盅抗 急救撞紅癆癆汁每盅抗 內消淫漏汁每盅抗 立止夜夢遺精丸每鎊抗 腎虛陰虧腰痛酸每鎊抗 三鞭補血汁每盅抗 立消瘀免脫毒膏每盒抗 久戰不倦合歡膏每盒抗 立消浸咸疳汁每盅抗 立止腸氣痛汁每盅抗 婦科經期腹痛丸每鎊抗 赤遊瘋丹毒汁每盅抗 跌打逐魂止痛丸每只抗 傷牙痛藥水每鎊抗 立消腫腳汁每盅抗 立愈北氣斷根丸每鎊抗 神效瘰癧內消汁每盅抗 婦科產後腹痛汁每盅抗 化痰降氣止痰丸每鎊抗 光明退膜眼藥每鎊抗 接毒瘡科約膏每盒抗 風濕腫痛癱症汁每盅抗 遍身血毒瘡痕汁每盅抗 萬應喉症藥水每鎊抗 跌打吊癆止痛散每服抗 花柳合歡免毒汁每盅抗 立頭暈藥水每盅抗 立消出面大痲瘋紅雲血癬汁每料廿元 痲疹統治三十種撮 天下聖藥 名師丸每鎊抗

告廣意汪

金山廣惠藥房醫生葉繼川秘製應驗良藥正埠

▲參茸三補衛生丸
補血補氣補精常服壯顏益壽
四兩庄六員半料十二員
全料廿四員

▲壯陽久戰快樂丸
愈久愈樂　其樂無窮
每料五員　加送宿娼保險丹壹罇或宿娼避毒錦囊一個

▲固腎立止遺精丸
保腎將軍　常服益顏
四兩庄五員　半料十員
全料廿員

▲立止初起白濁藥露驅毒先鋒
每罇三員　輕症服壹罇
重症服二罇　全愈

▲婦女經期清毒止癢散
有家室者　不可不備
每罇壹員

▲嬌艷原體美人照片
單人的每幅五毛　每打五員
仔人的每幅一員　每打拾員
「現銀交易不COD」
▲全套的共有貳十九種
每本五員　每打五拾員

▲賞格凡買丸
四兩庄送原體美人壹幅
八兩庄送原體美人壹幅
原體仔人一幅
全料送全套的壹本

〔通〕〔信〕〔處〕
Kwong Wo Co
P. O. Box 2661
San Francisco, Cal.

付貨郵費買者自理
美國一毫　外埠貳毫

各埠商店願爲本藥房代理者請函商量利權從優

祖國新聞

●日輪水手又慘殺華人

南京下關江面　除往來長江各埠搭客之商輪　停泊蓋船上下旅客外　每有外國及中國之兵輪　與外人運貨之商船　皆停泊於江面　華人售賣食物之小本營業者　見之咸雇划船登船售貨　以謀蠅頭之利益　距意八日一時許　有日本運煤商船千早丸　停泊於電燈廠附近　唐晉記蓋棧對面江中　起卸煤斤　有華人小販楊家壽者　年廿餘歲　滿載四瓜登船求售　該輪水手賭定後　令其晚間來輪取資　楊乃於晚間六時許　復至該輪取資　該輪水手減少小洋六角　楊以相差太遠　與血本攸關　未肯照允　該輪水手多人竟敢行蠻　用鐵具將楊痛毆　迫至傷重　復將其推入江中　以圖滅口　惟當毆楊時　江岸划船聞楊呼救命聲　本欲馳往援救　因憚於日人之橫暴　行未踴躍　致趕救不及　一說划船已近日輪　被日人喊阻　未敢靠近　該輪水手遂將楊沉於江中　楊之家屬居於城內　因楊一夜未歸　翌日至下關尋覓　知者告以其事　該家屬遂向下關水陸警察署呈報　由陸警署長趙永平　水警署長楊維翰　一面呈報江寧溫交涉員　通知日領署　一面登輪察看行踪　日領事允許俟撈獲屍身驗明照辦　楊之家屬　已雇人在江心打撈　日輪千早丸　因急於開行　交下手水二人於日領事署　俟撈獲屍身後　再行詳詢

●吳佩孚圖粵近況

吳佩孚近以四川熊但無反攻能力　而粵局又糾紛益甚　以滇湘各軍　惡感日深　吳氏認爲千載一時機會　於是密電江西　特任方本仁爲援粵軍總司令　任第壹師長楊池生兼左路司令　第貳師長楊如軒兼右路司令　其兵力分爲兩路　歸兩楊指揮　共計方本仁所部贛軍第壹第叁兩混成旅　蔣鎮臣所部暫編贛軍步兵第壹旅　曾長祿所部山東陸軍第壹混成旅　常德盛所部河南陸軍第壹師　鄧琢如所部陸軍第九混成旅　馮紹閔所部近畿陸軍步兵第二旅　洪汝鈞所部演軍步兵第叁旅　洛陽新近派來步兵第二拾八旅　胡北新近派來第四混成旅　楊池生由洛陽帮來新兵四千　步槍三千枝　以新兵叁千編成第壹師第壹旅外　其餘新兵一千　派員帶去塘江補充洪汝鈞旅每旅人數約三四千人　雷鄧兩旅則在五千人之上　軍實亦極充足　八月十八日方本仁召集各將領會議　孫代表二名業已通告在案現計列必珠埠舉出鄧雲章溫汝胖傅芳趙恆惕林虎等代表均列席　聞趙等均已積極準備　俟方本仁進攻　伊埠舉出張錫敎滿地可埠李仁林汝利慎埠林立滬片市魯弼埠林立榮錦碌埠謝維燧黨近事梨役及總堂林德緒尚未舉出者占大多數仰未曾舉出者准於九月壹號以前舉出報告前來候九月拾九號複選以利進行至各堂所舉出之人輒即將其人履歷體格臚列呈報以爲複選之嬀目緣該代表對於於是祠組黨大計責任匪輕稍有不善貽累前途實堪懼仰各分堂愼厥將事可也本加屬所派之開辦費二千元業已妥交趙總理回滬理合聲明此佈

●外部提出私運軍火交涉

今日外人動謂中國爲盜藪　臨城刼車一案　事隔經年矣　而外人迄今猶極力宣傳　藉以爲壓迫中國之具　至於外人自身與中國盜匪之關係究爲如何　則絕不顧及之　其實中國邇年以來　土匪所以愈剿愈多者　原因雖不壹全加除各堂津貼舟車費外所有便費全由譚盟長個人報效並不受薪金犧牲一已之生計又得完滿之效果實屬難能可貴此次復回東方加委重遊各埠及前次未到之埠爲催繳各項公費幷雲埠業實全權專員惟本總堂料理趙：嚴：宋：三公回滬及資助開辦費二千元財力已乏復難資助譚盟長復回遍遊之費惟以致公堂之財辦致公堂之事各堂均同一體仰各堂於譚盟長到日務與接洽並津貼舟車費用俾竟其志而收公益是所切盼

▼○▲致公總堂緊要通告　一

啟者本總堂遵照金門總堂恩親會議定加屬派委回滬建祠代表二名業已通告在案現計列必珠埠舉出鄧雲章溫汝胖洋莊三國志上下册二元五　洋莊水滸全傳元半　洋莊金玉緣元半　香江峽邪玉面狐貍上下册一元　金甌淫案二毛五　徐世昌峽邪五毛　離奇暗殺案六毛　桃花扇八毛　新游俾郎六毛　李鬱芳全史叁毫　巴黎艷蹤美女半裸體明信片　每幅一毫　每打壹元

▲代理　新寧雜誌　每期壹毛　全年三元五毛
四邑雜誌　每期一毛　全年三元五毛
岡州星期報　每期毛半　全年六元半

司理黃寄生　煥劍　義華

Bok Young Low Book Shop
Phone Sey. 2889　90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▼○▲維埠致公總堂通告　二

爲通告事案據本總堂前派委譚義盟長協同趙嚴兩公遍遊

▼○▲雲埠致公堂鳴謝八月份香油

廣利館　廣來館　大利館　大生館　源發館　祥發館
祥和館　大成館　福利牛檳　羅俊卓　每名五員
大有館　和安館　廣昌館　大貞館　大發館　少文女士
周和　每名三員　大全館　宏發館　祥利牛檳
大利牛檳　大生牛檳　聶兆　關强　關禮堂　黃靈
每名二員　馮朝　朴昌根　鍾保渠　林英炯
楊光　鄭壽　馬閏生　梁活　大進牛檳　每名壹元
安宋昭懋　馬大敏　謝榮樂　方幹　侯穩
楊生　梁維城　吳全柏　馮礼燮　陳讓
高成德　余令　黃昌　余達和　鄭信　周悅富
阮榮享　每名五毫　馬世熙　葉遠挹　林榮
黃寅　李養　每名二毫五仙

▲坭顯力魚灘各昆仲樂助香油芳名列

徐光炎叁元二五　馬洪恩二元五　羅平二元
何潮　何栢貽　鄭沛　鄭悅才　黃照光　陳裕中
陳泮澤　羅桃　黃元　李根衍　吳發均　黃美遇
甄章蘇大　各壹員　鄭帝治　徐神旺　鄭源
雷藻　曾玉　甄盛　曹榮　陳專順　羅煜
周槐　鄭二光　甄光植　鄭彰純　周龍　鄭彰用
以上每五毛　張均　雷好　雷燿　每名二毛五

▼○▲雲埠洪門實業發售公債票通告

爲雲埠洪門實業公司前與西菜主訂期清理手續事茲因爲時日迫故預爲籌備乃能歸結該欵昨由域埠總堂開會議決公推錦巴崙黨近兩分堂協同担任欵項事宜擬定章程發售公債票以維持實業用特派委譚義先生遍遊各埠發售公債票專員如譚君駕臨各埠務望我諸昆仲妥爲接洽並踴躍認購公債俾得該事早底於成足以鞏固洪門基業爲盼此告

雲高華
錦巴崙　致公堂全啟
薰近埠

中華民國十三年　月　日

▼○▲白羊樓書庄新張廣告

錦匣風流天子四册壹元六　笑傲江湖上下册壹元二
錦匣歷代春艷秘籍四册壹元五　布面水滸全傳八册壹元
玉如意五毛　繡紅樓夢八毛　鐵冷繡盤六毛
名士風雅史四毛　情之來上下册元貳
斷腸花上下册七毛

▲代理　新寧雜誌　每期壹毛　全年三元五毛
四邑雜誌　每期一毛　全年三元五毛
岡州星期報　每期毛半　全年六元半

司理黃寄生　煥劍　義華

Bok Young Low Book Shop
Phone Sey. 2889　90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▼○▲白羊樓書莊徵歌

天涯作客時抱隱憂雖下寄人每多苦況頻來苛例嘅慘酷乎四三願我僑胞期莫忘乎「七一」本主人有鑑於此欲留壹紀念故發起「七一」紀念徵歌諸君子咳唾珠璣幸期賜教

▲歌題

七一紀念（金山歌體）格式如左

○○○○○　○○○○○○○
○○○○○○　○○○○○
○○○○○○○　○○○○○○○

限民國十三年九月三十號截卷。每卷收銀二毫五。彙送新民國報編輯

陳辦盛甄乙君

兩先生評閱

所有取列佳卷。將來彙印成册。投卷者每送一册。原稿恕不奉還。

▲賞格

冠軍贈丁種辭源壹套　怕老婆日記一本　中華全國名勝古跡壹套
殿軍贈官場現形記一套　怕老婆日記一本　日用百科全書一套
二名至五名贈新智識全書一套　海上繁華大寫真壹册
六名至十名贈滑史通俗演義壹套　中華字典壹套
十一名至十五名贈歷代春艷秘史一套　銀亮鉛筆壹枝
十六名至廿名贈風流天子一套　鐵冷碎錦一册
廿壹名至卅名贈新九尾龜壹套　毋忘七一信牋一册
卅一名至四拾名贈當代名人新演講集壹册
四拾一名至五十名贈定夷戡判壹册
五十壹名至七十名贈賢妮小傳一套
七十壹名至九十名贈守財奴一册
九十一名至一百名贈儂之影史壹册

（華書梅共白屬各貿）

BOK YOUNG LOW BOOK SHOP
90 Pender Street East　Vancouver, B. C.

雲高華埠　白羊樓書莊主人披露

○義泰公司

▲本店所有書籍購一元以上者八五折　五元以上八折　至于發行特別相宜由八月十五日至拾月拾五日止

▲中國絲髮　各種洋服
▲古董象牙　玩具齊備
▲古今中西書籍

清史記事本末壹元　清史要綱一元六　網鑑總論二毛　中華民國白話歷史四毛　日用衛生二毛　商人寶鑑元六　信托公司概論二毛　自助論壹元　互助論一元　青年修養錄四毛　最新商業學壹元　酬世文柬指南四毛　曾文正公嘉言鈔四毛　中國社會政策一員　國民共濟策六毛　共和國文學源流四毛　社會教育五毛　兒童心理學四毛　酬世錦囊四毛　致富奇書貳毛　修身講義一毛半　海底漫遊記四毛　霹靂琴三毛　優孟衣冠四毛　怨偶奇談八毛　青泥蓮花記八毛　海棠簃哀史五毛　絕島英雄四毛　童子偵探五毛　血痕　二毛　蠻花情果六毛　焦頭爛額四毛　古今神怪大觀元六　埋憂集一元二　美人風雅大觀二元　夢東筆記四毛　千古恨二毛　血淚碑貳毛　中國女子小說三毛　弱女飄零記貳毛　康梁演義壹毛　西太后秘史演義二元　袁世凱演義三毛　列女傳叁毛　經驗良方貳毛五　飲氷室自由書六毛五　飲氷室文集洋裝四元　文料指南六毛　共和論說升階二毛　袖珍廣東省圖二毛五　袖珍上海新地圖六毛　中華大地圖壹元八毛　新體中國地理附圖六毛　繪圖官場現形記全編二元　解人頤二毛五　繪圖宋史演義六毛　艷情尺牘四毛　共和商業尺牘二毛五　龍江詩集二毛　世界新劇場六毛　滑稽世界五毛　同治嫖院三毛　滑稽鼓書四毛　乾隆休妻二毛　順治過江三毛　牀下偷頭記四毛　哈哈笑一元六毛　外國新聞三毛　千笑集四毛　客窗消閒錄八毛　滑稽文府大觀一元二毛五　宋四六選壹元六　海牙和平會元八　湘綺樓文集八毛　左文襄公文集八毛　日本明治教育史壹元半　紅樓夢名家題詠四毛　楊州夢四毛　舊上海之艷史三毛　亨利第六遺事二毛五　蒙面女俠盜元貳　苦海雙星五毛　媒孽奇談二毛　白頭少年三毛　鄉里善人三毛五　蠻花情果六毛

▲代　理
●新寧雜誌全年叁元式五　●四邑雜誌全年叁元二五
(圖書目錄函索即寄)

(廣　東　通　信　西　司　公　本)
G. HIGH COMPANY　Phone Sey. 3729
500 Main St. a d 208 Pender St. E. Vancouver, b. C.

雲高義泰公司
華埠司事人盤景星謹啟

●廣東新聞

●竟有死人捐出現

羊城函　軍興以來　時捐百出　無奇不有　近忽有所謂死人捐者　尤奇之甚者也　西路桂軍在東莞舉辦死人捐　凡人死必須向籌餉局領照始行收殮　每票收參元六毫　作作得六角　籌餉局得二元　如無票不准收殮　違者嚴罰作作　既以利誘之　復以刑威之　務使人民無從反抗　但各鄉村鄉一桂軍之力亦不能及　惟有在縣城附近　壹帶苛抽而已　幷聞湘軍欲仿行於增城　桂軍欲擴及于石龍云

●家僮叠帶匪擄剉主家

廣州八月六日函　寶源大街叁拾七號　戶主名黃蘭英　順德人　以商賈起家　積資頗豐　上年去世　遺下妻伍氏　妾梁氏　拾餘歲子黃景海在家　向安無異　本年六月間　黃景海　返順德探候舅父　隨帶其舅父鵬來省高服役之後生馮阿流前往　旋於六月拾五　在鄉被匪擄去　勒贖鉅金　後生阿流　乃返省報告一切　景海之母　尚未知後生阿流有串擄嫌疑也　延至是晚　某甲適在宅內與被擄者之母　商議早日備欵取贖　不料是時即有人在外按叫人電鐘　馮流飛奔而出　即將門拋開放　事主斯時以爲是夕係乞巧之期　親屬過往　不甚注意　殊不料馮流　引得穿長衣者四人　黑綢衫褲者壹人　直入廳事　拔出手鎗劍仔　指禁各人　聲稱奉令到搜私烟　即將宅內男婦婢僕八人除馮流外　概加以綑綁　用物各塞其口　驅困於後進　住房內　隨即任意搜括貴重財物　約一時　所有箱匣均已翻過　盡將金銀首飾珠石等懷藏在身　幷搜現銀二百餘元　幷招商局及銀行股票　惟絕不刦及衣物　祇瀕去時　搜得被擄人　黃景海平日所御之長衣二件　携帶俱　遁　馮流隨後出而關門　亦乘機倒掩　大門從賊以去　故無壹人發覺　即附近居民　均以是夕爲乞巧節　各有各　高慶　不知其他　迨宅內被縛各人見　匪去已久　始由一婢掙脫其繩　互相　解縛　出而報警　該管警署據報　派　員前往勘驗　又派隊四出截緝　但匪　久已不知去向　無從破獲　繼由長警　在事主屋內　檢獲刦匪遺下信壹封　署明鳳城萬勝堂　信內均係催促備價　贖回黃景海之恐嚇語　各人始知後生　馮流既串賊擄去其少主　復引賊肆刦　其家財　譏罵之聲不絕　然已無及　祇得分呈官廳起擄緝匪云

●新會全城龍市之大風潮

會城商民　日前被印花稅分處稽查李　盛等檢查印花　已飽受其害　昨在賢　洲街向關軍陸任截查印花　大爲騷擾　至被省釋　白此風　由是　將李林武人拿解縣署　反將關軍陳李王三人留押　潮大起　激動公憤　商民譁然　大集議於商會　並派員赴縣請釋　縣署不允　商民聆之　更爲憤激　以縣署無良好之解決　遂議決龍市　以促當道之覺悟　故於十二號　商戶一律龍市　門首皆貼有(查　花　違法騷擾　縣署庇縱　枉押關軍　勒罰鉅款　欺壓商人　衆情一　龍業關存)等字樣　凡城廂內外　巷閘　亦壹律關閉　其中有等街閘　祇開壹柱以便來往　全城商關軍　足武裝巡守　查此次龍市　皆激於公　憤　人心壹致進行　雖渡河之橫水渡　亦爲之停止　即此可見人心之　盛等檢查印花　已飽受其害　昨在賢　洲街向關軍陸任截查印花　大爲騷擾　至被省釋　白此風　由是　將李林武人拿解縣署　反將關軍陳李王三人留押　潮大起　激動公憤　商民譁然　大集議於商會　並派員赴縣請釋關軍　縣署不允　商民聆之　更爲憤激　以縣署無良好之解決　遂議決龍市　以促當道之覺悟　故於十二號　商戶一律龍市　門首皆貼有(查　花　違法騷擾　縣署庇縱　枉押關軍　勒罰鉅款　欺壓商人　衆情一　龍業關存)等字樣　凡城廂內外　巷閘　亦壹律關閉　其中有等街閘　祇開壹柱以便來往　全城商關軍　足武裝巡守　查此次龍市　皆激於公　憤　人心壹致進行　雖渡河之橫水渡　亦爲之停止　即此可見人心之

●香山農會電告水災

(上略)查關內沙田　自去年風灾　關勞農　受害已深　本年田禾豐稔　以爲去年損失　足以補償　詎意正在　登場之際　西潦暴至　田廬悉成澤國　加以霪雨乘旬　放晴絕少　損失之　重　殆難指計　尤以關內東西兩海灾　情爲甚　將來庫收民食　勢必大　響　伏乞迅派專員下縣　協同調查　以救灾黎　而紓農困　臨電不勝迫切　待命之至　謹此電聞　香山農會　佃公會會長鄭雨初李幹宸叩　宥(廿七)印

●扣留商關軍火案如是

▲醉翁之意只在錢

拾號大本營扣留商關軍械一案　軍政部准驗放行　故商民對於大本營　之扣留　均謂政府失信商民　至斯已　極　廢不異常憤激　現聞由某要人疎　通、大本營方面　須商關報効拾萬元　始允發還云

●港政府拘去新聞報記者

香港新聞報　自最近發出擁孫文宣言　後　極爲陳炯明黨嫉視　馬育航常由　汕頭返港辦理此事　以股東名義控告　該報社長陳秋霖等於港政府　昨六晚　七時　港政府即派出差弁多名　到該報編輯部將陳秋霖　陳孚木　劉魯際　某慧生等四人拘去

心田織造公司

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛搾結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結必取合中國人身材尺度適合非比西人所衫之造、袖長及不襯身之憾而且價極廉平　兼售各種衣物額外克己

定搾結尺度法

由胸前橫量至背後書明若干英尺付來無悞

本公司有各種彩色羊毛線　諸君欲看線辦者請函索即寄

▲茲將各欵羊毛衫價目列左

叠領衫銀八員五　叠領衫銀拾元
竇領衫銀九元二毫五　竇領衫銀捌員
唐女衫銀九元　唐女衫銀八員
開胸夾仔銀六元二五　開胸夾仔銀五員五
五色旗夾仔銀六元二五　五色旗夾仔銀五員五
密胸夾仔銀五元五　密胸夾仔銀四員五
以上英倫超等紗綫　以上英倫十等紗綫

▲茲將各色超等及上等紗線列下

雜青：雜藍：雜黑：雜黃：山湖：深灰：
淺灰：深黃：淺黃：雲石：青藍：青蓮：
綠色：蕉青：蚩紅：等色：

▲同唐僑胞注意

本公司現已織造大帮幼童各欵男女唐庄搾結貨真物美專利便僑胞同唐採購諸　君到家時欲令郎令愛更加歡喜不可不購備此項搾結也

(買客注意)

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田公司
W Samtien Co.
436 Columbia Ave.
Vancouver, B. C.

外埠代沽處

域多利埠　源隆公司
滿地可埠　亞洲公司
岩巴崙　黃槐公司

司理人黃心田披露

日夜酒晏

利便僑胞

本號禮聘海外第一家餅師巧造中秋月餅材料豐足送禮親朋知味食客請認眞採辦庶不致悞

片打街東一四五號

▲電話詩麼三貳

和吻記

WO KEE
578 Pine St. Nanaimo, B. C

▲本號自製
白油腸發行

▲貨色鮮明　美味清香

仰各埠僑胞留意惠顧特別減平

每磅取價銀七毫五仙

請照上列西字門牌發單附來或由COD交易均可　定必從速

附上應市以圖久遠交易此盼

本店主人謹啟

新中和

SUN JONE WO
67 Pender Street E.
VANCOUVER, B. C.

▲舖在加屬雲高華埠

片打街東六十七號
電話(詩麼)二四五

中秋月餅

域多利埠　永源利源
WING LEE YUEN CO.
548 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1468 Victoria, B.C

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理香港滙兌
香山金信銀信

永利源謹啟

▼○▲生隆棧各項丸散大減價
▲快來購買　勿失良機

本棧同開設於英屬雲尚埠已有廿餘年所製各項壽丹丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效神奇茲所製各種藥品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選正地道藥材各壽貴重藥品精工監製志在馳名漸擬減收八折由旨一號起至九月卅號止　過期照原價

收足如蒙光顧無任歡迎

▲祈蛇三種藥酒每樽二元五

秘製經驗壽丹丸散

北陽復腎逐少丸每盒抗毒虎撥痧丸每盒抗補腎壯陽酒每樽吸　如始對大補集水每樽吸　夜夢遺精強腎丸每盒吸　無夢清精補腎丸每盒吸　專治久年虛弱丸每盒吸　小腸氣痛斷根丸每樽吸　心腹痛無價金丹每樽吸　能醒心胃痛藥水每樽吸　化痰順氣止嗽丸每樽吸　久咳傷症補肺丸每盒抗　驚咳打吊藥止魂丸每盒抗　各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

▲補腦安睡丸每盒二元　解救元虛善藥眼每樽吸　神効白濁藥水每樽吸　外射白濁止痛水每樽吸　五淋白濁止痛丸每樽吸　花柳痛疔濕毒丸每樽吸　花柳痛疔骨痛丸每樽吸　擅紅月婆專炒丸每樽吸　皮膚濕毒止痒水每樽吸　跌解內臟濕毒丸每兩紙　婚科合歡種子丸每盒吸　婦科壯元續嗣丸每樽吸　始創婚科阻孕丸每盒吸　刀傷止痛生肌水每樽吸　壯陽久戰還少丸每樽吸

號名參三撇　補腎丸

此丸壯陽使腎補陽添精治思帶色慾傷五勞七傷刑神俱困等症方用冬蟲三鞭鳥牌鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弐元伍　郵費自備

曾陸續在香港及各埠有人登報證明服此丸後精神充足腰腎堅強百病消除其效如神茲再將近日來函錄出數則以供參考

（一）香港九龍窩打老道三十一號門牌何樹屏先生云敝人自幼年時因貪慾過度以致腎虛精寒腰酸背痛夢遺滑泄每日小便數次而且清長如此已有多年醫藥罔效近日偶閱報紙見有補腎丸廣告即購服一盒不料服後精神大振腰腎堅強夢遺滑泄即時停止小便減少而且清長已變為黃色現已服至第三盒病已全愈特此函謝

（二）香港九龍窩打老道三十一號門牌何樹屏先生云敝人自幼年時因貪慾過度以致腎虛精寒腰酸背痛夢遺滑泄每日小便數次而且清長如此已有多年醫藥罔效近日偶閱報紙見有補腎丸廣告即購服一盒不料服後精神大振腰腎堅強夢遺滑泄即時停止小便減少而且清長已變為黃色現已服至第三盒病已全愈特此函謝

（三）香港九龍窩打老道三十一號門牌何樹屏先生云敝人自幼年時因貪慾過度以致腎虛精寒腰酸背痛夢遺滑泄每日小便數次而且清長如此已有多年醫藥罔效近日偶閱報紙見有補腎丸廣告即購服一盒不料服後精神大振腰腎堅強夢遺滑泄即時停止小便減少而且清長已變為黃色現已服至第三盒病已全愈特此函謝

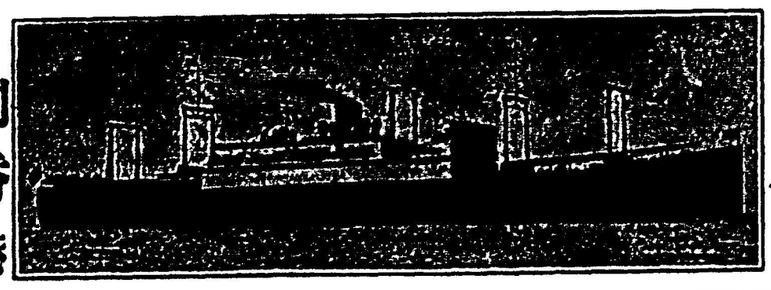
（四）香港九龍窩打老道三十一號門牌何樹屏先生云敝人自幼年時因貪慾過度以致腎虛精寒腰酸背痛夢遺滑泄每日小便數次而且清長如此已有多年醫藥罔效近日偶閱報紙見有補腎丸廣告即購服一盒不料服後精神大振腰腎堅強夢遺滑泄即時停止小便減少而且清長已變為黃色現已服至第三盒病已全愈特此函謝

各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

保證書

茲因良醫
恭啟者本司少年娶親拘束弱體以致腎冷精寒腰酸背痛神衰筋倦四肢之力頓覺非比往日如常房事多無興趣神虛屢弱四肢之力頓覺非比往日如常房事多無興趣神虛屢弱四肢之力頓覺非比往日如常房事多無興趣神虛屢弱

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



啓者本公司新造頭等客輪船五艘每艘一萬噸千零大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭帽草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行九天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天然之處安　貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥

十八日　每逢十三天一水船

▲由域開返港日期船期

麥根利總統　八月廿四
仄臣總統　九月五号
者化臣總統　九月十七
架蘭總統　九月廿九
尾地臣總統　十月十一

另設有特別大船女位價甚相宜

到香港
華人代理處
Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.

華人代理處
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42, Vancouver B. C.

華人代理處
King Fung 509 Main St. P.O. Box 454 Vancouver B.C.

永祥源雜貨藥材發行
華埠

雲高永祥源雜貨藥材發行
WING CHUNG YUEN CO.
535 Carrall St. Phone Sey 4425
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米罐頭食品蘇杭雜貨各省地道藥材參茸玉桂泡製鮮明熟葯價廉物美如蒙惠顧特別歡迎

總司理人馬樞俊
恒兆啟

▲代理提督遠東輪船公司客務
自製鉀驗白濁藥水　每樽二員五毫
（發行特別相宜）

▲患痔瘡症者注意

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（P A X）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所間津焉

每盒定價壹員　郵費在內

Wing Chung Yuen & Co
535 Garrall St. Vancouver, B. C.

總代理專售處永祥源
加拿大皇冠化學公司啟

佐治旅館
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 9275 O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角從新整飾特別雅潔僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五　O

醫士余躍瀾寓
司理　余朋和
鄭福滋　啟

華高雲
（華）（客）（英）（棧）
WAH YUNG ROOMS
105 Pender St. Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

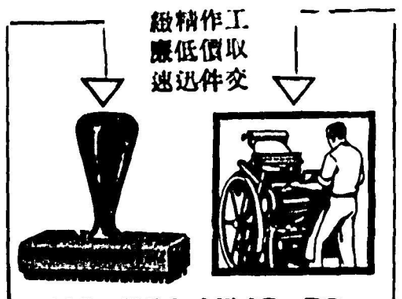
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零九號
▲電話（詩應）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

圖新軒圖章印務局

精造笠巴圖章



HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E. Vancouver, B.C.

承印中西文件

僑胞注意

本軒印備有加拿大對華移民新例發售每册沽銀一毫（郵費在內）

并印備有笠巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱

司理　林立棠
翰芳
謹啟

新晒尤魚蝦米蝦肉霜香咸魚時價

淨糯米粉　五磅庄　一百磅十五元五毛
淨粘米粉　四磅庄　一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷　一打五元六毛

Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B.

告豐粉米糯公魚尤鹹榮

英洲尤魚唐山糯米粉發行

米粉之不二本號沾到晒英鯆魚近今開辦多年優蒙各　貴號光顧不勝銘感矣竊恐各貨號由遠來辦來各宇號生粉實難分別何種求粉也現本號為恐無中國貨不憫資本特有幾個股實商人在中國各埠統運土庄上白大粘米粘米運來自開機器揩粉備揩客粉再做發行扶價低原而論該粉堂有自證但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蕉氣迎歧失嗜之歐唯祈典遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認明包面魚嘴標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

光華印務局

專印時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
圖章兼電模

電話　矢磨　4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
司理人　馬玉球　黃廣權

君光顧請來　片打街四十五號

華埠　三民旅館　雲高
SHERMAN HOTEL
Phone Sey 1709　176 Pender St, E.
VANCOUVER, B. O.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。棲棲。民團乃為安堵。椅凈窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願為東道。講線壹五零九。

司理　羅齊芳　馬崇麗
人　趙不鉗　伍義于　啟

華埠　名利客棧　雲高
MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver. B. C.

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床褥用具除舊更新汽爐溫煖電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎

雲埠片打街東一三九號
▲電話（矢應）一八九五

司理人　伍義于　羅遇齊　同啟

▲香港工商銀行通告

邇者。旅美僑胞。來函本行。索取存欵章程者。紛紛不絕。茲為利便計。特將存欵簡章。登報布聞。各埠僑胞可隨時向當地銀行。購買滙單。「單內寫明交Hong Kong Industrial and Commercial Bank, Ltd. 另用壹紙。注明存欵之種類及期限。此紙須由本人親自簽名。以作日後提欵憑證。連同滙單一並担保寄下。本行收到滙單後。當即將存據担保寄上。「加省各埠意大利銀行。其設有華人部者。逕託該行代辦亦可。」

▲定期存欵　叁個月期週息四釐半　六個月期週息五釐
九個月期週息五釐半　壹年期週息六釐

每逢滿期後兩星期內。倘不接到存戶消息。當即作為展期。繼續照章計息。

▲儲蓄存欵　週息四釐　「壹年兩結。利上加利。」
收目無論大小。可以隨時存支。
附儲不論遲早。按日計足利息。

香港工商銀行謹啟

華埠　廣利泰

▲遷舖廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢應）三弍弍六

Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高華埠　廣利泰　代司理人
鄭華照耀　謹啓

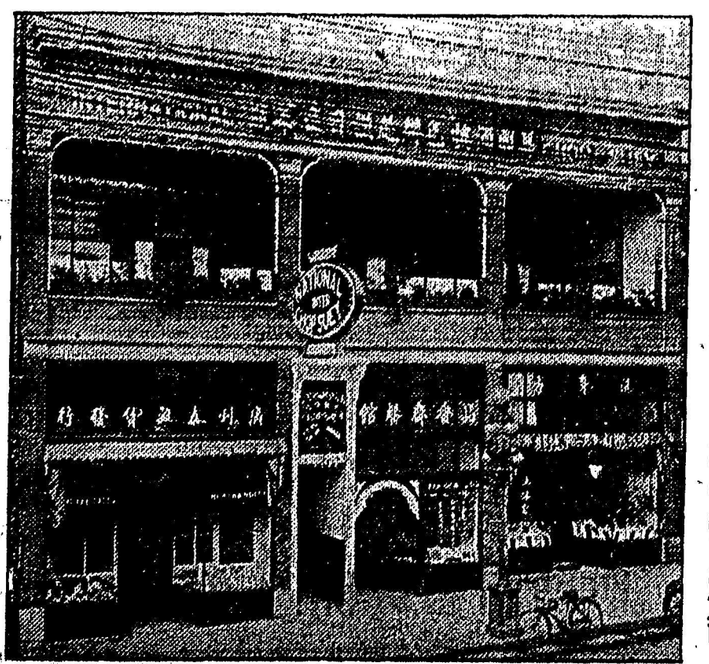
▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上壹下者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

雲高化埠
和市旅館主人啓

Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson
& Marchese
Mgrs

華埠　萬國酒樓　雲高



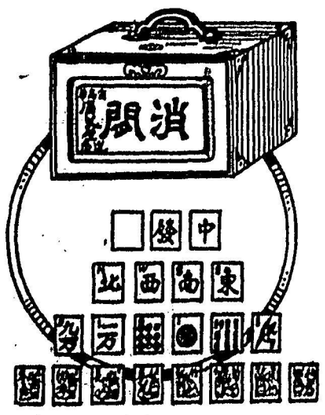
本酒樓開設於片打街東端門牌一百四十三號，號其名（萬國）蓋有見萬善舉隊，國旅招展，外觀足羨，內美堪誇者也。本主人搜羅萬國之珍奇異味，供給萬國之雅士游人；加以侑食者金玫十弍，承臨者紅粉三千，更設娛樂之場；以助賓筵之興，品竹評花，弭琴度曲，弄管弦之雅韵，拍麻雀以消閒，有此勝概，最足為旅人遣興之地；舉酒帘而戾止，何必覓買夏之園沽春之市哉，謹登告白，仰荷垂青

▲喊線（詩應）四八叁

International Chop Suey Parlor
143 Pender St. E. Phone Sey. 488-67570

▲喊線（詩應）六七五七〇

大幫水仙花頭
新到蘇雀牌



雲高華廣萬生謹啓

KWONG MAN SANG
224 GEORGIA ST. E.
VANCOUVER - B. C.

▼○▲山巴崙達權社鳴謝經費

曾能均二員　林善同三員　吳存亮二員　黃　鑾三員
鄭新榮弍員　黃煥傳員半　陳　森員半　劉孔正員半
何　就二員　陳宜談二員　鄭忠儒一員　梁　九二員
鄭拐生五員　李希寰五員　鄭家滋員半　關禮堂二員
周道緝二員　黃維迪員半　余和昆二員　徐洛然二員

麻腦補腎丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效　服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶　諸君賜顧諸認明五洲大药房招牌庶不致誤

▲價目　大罇二元　小罇一元二一　批發另議

外埠寄費買者自理

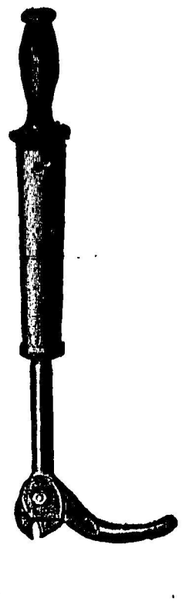
Vancouver, B. C.
云哥華埠五洲大药房啟

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E.

環球公司銅鐵發行

蔡九伯題

舖在雲高華埠片打街東
門牌叁拾叁號開張



WANCOW COMPANY
33 Pender Street East
Vancouver, B. C
電話(詩應)肆九九肆
Phone Sey. 4994

一毛不拔

金源金器首飾

本公司現由德國著名鏢廠辦到時款座鐘構造精美裝樣輝煌且行銷準確堅固耐用最可貴者一行四百口錄照原價沽銀三拾九九今特減沽三十元諸君光顧優表歡迎

鏢外圖式

鏢內圖式

七石原價每個沽銀廿元今減價十八元五毫夜光每個二十二元五毫

十五石原價每個沽銀二十七元今減價二十四元夜光加銀四元

辦到大幫靚蔬雀牌

▲金壳手鏢▲

此金壳手鏢乃係花旗和路參著名鏢廠所製其堅固耐用行時準確久已膾炙人口且鏢肉有鑽石七粒鏢壳包用十年照原價每個沽銀二十元今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加老四元即沽銀式十二元五毫倘諸君瞞到此鏢試用三天如不滿意須携來本公司原銀奉回抑或更換均由自擇

Kam Yuen Co. Ltd.
71 Pender, St. E. Phone Sey. 3396
Vancouver, B. C.

司理人　林沾　李奕柱
林源　林潤德　同啓

▲包行壹年

新到

頂靚魚翅
正大蘇鮑
開邊蟮膠
吊片鰾魚
揀手海參
大艇墨魚
厚土鰾仔
淨白花膠

鮮明竹笙
揀手榆耳
厚大冬菇
淨大草菇
大紅蝦肉
足油大毫
盅頭禾雀
篩淨香莘

▲合時瓜菜

青綠苦瓜
青大毛瓜
青大辣椒
新鮮蓮藕
沙坪粉葛

大肉南姜
靚大參薑
柊榔芋仔
白皮番薑
桂林馬蹄

雲埠廣興隆主人啟

新到辦發行

大宗藥材

配製神效蛤蚧大補茶

每劑價銀壹元肆毫正

加參茸抑除蛤蚧該價另議

廣興隆藥材雜貨公司

溫高華

蘇杭雜貨公司

總發行所通訊處

KWONG HING LUNG CO.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣源生

華埠雲高

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046　Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城綠苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

▲開幕預告

本堂落成擇十月十日開幕統請五大洲各埠致公總分堂洪門昆仲光臨助慶指示一切不勝翹企

東非洲庇鱒埠致公分堂同人鞠躬

司理人　栢旋　林榮啟

喊線(詩應)二零四六

小說

官海燃犀錄（二〇）憂時客

科長曰。此大人之所以爲廉潔也。拾餘圓之聲頌。豈苟焉已哉

吳其仁曰。吾聞袁世凱當總統時。曾頒定新例。凡大小臣工。受賄至五百金者。即處以死刑。立法至爲嚴酷。吾思之猶爲心悸。而彼輩近在耳畔。獨悍然不顧何也

科長曰。此種條例。直具文耳。惟當袁氏時曾一用之。此後從未聞有執行者。彼輩假途於賭博。而又無過付之人。縱累鉅萬。亦博場出入之數。不得指之爲賄也。既屬非賄。即不幸而被人發覺。亦不過治以犯賭之罪。據暫行新刑律。凡犯賭者。科二百元以上。一千元以下之罰金。以彼輩出入動逾萬數。區區千數百元。直一小抽頭耳。旋繳而立出。又復豪賭如初。彼亦何所憚耶。

吳其仁曰。民國以後。雖無御史。亦曾設肅政史。彼輩公然藉賭行賄者。惟彼輩有之。歐價益昂。以某所聞。有一鼻煙壺而索價逾三萬金者。有一擊指而索價逾三萬金者。榮收受後。又復出置諸肆以求售。蓋既納復售。既售復納。如循環然。一器之往還。恆至數十度。而得賄已逾百萬矣

（未完）

大漢公報叢錄

中華民國十三年

某某爲光州財政廳長。此狀等因奉此。某某猥以大貪。荷蒙眷愛。際此天眼不開之會。地皮爭劇之秋。財政既已公開。手段無妨嚴辣。且思抽剝。矧此猥鄙。能不發狂。受命以來。終夜不寐。進則既嫌銅臭。退復跡近魚愚。輾轉思維。莫知所適。終念子女玉帛。却之不恭。我都戀帥教人發財。歸驕妻妾。爲己革命。進貢閨房。既定媚內之謀。更奮扒錢之志。現值閩閩困守。獅吼方酣。效命者方將盡瘁於鞠躬。歛賄者豈可偷安而袖手。明知萬民嗟怨。終貽枉法之譏。百姓咨嗟。莫解倒懸之苦。亦不敢不勉竭心力。用答恩知。謹於拾三日就職視事。惟念市居不盡老山。田過無多肥水。力雖猛劇、財有窮時。祇可些須繕解。以濟燃眉仍懇鈞座時切誨言。用資提耳。俾某某不至臨時竭蹶。有負知遇。庶幾寔生貪墨。終無撞板之時。總轄。尤有昇仙之想。粉白黛綠。揮霍不窮。天玄地黃。紛爭無已。

光州財政廳長陳其瑗呈報就財政廳長任命狀開。任命……十三年二月。三拾二日

詩界

答季敦家兄留別原韻一首　鄭培振

作客他方厭旅孤　雲城獲見假歸途
三秋潤別欣萍敘　萬里長征惜馬駈
羨子勤勞招路股　慚予未再餉金壺
盧齋正值爭雄日　歸國休游淅與蘇

餘慶堂賞花和家職老師原韻　曾載學生林潤棟

把酒吟風夜未闌　香蕪花艷映欄干
聯翠對月同欣賞　醉臥前楹亦懶觀

其二

滿香散溢百花開　聞道花開惹蝶來
花好月明撩我賞　歸時應與拾花回

客感　葉品三

滿目瘡痍喚奈何　妝台淫掠媳偕婆
隴畝膏腴沒黍禾　從茲共唱太平歌

大漢公報

中華民國十三年二月九日　星期日　第三十三號

▲種植肥田料大廣告

敢者本號向代理各大公司兼辦全各國數十種肥田料發行俱經化學師試驗妥當并在政府註冊立案批准乃能出售均合種植之用馳名已久銷流最多凡用過者無不稱善今歲取價格外從廉即如同等之貨與別家沽價每屯特減低數元銀期亦極相就并辦有唐山各種瓜仁菜米發售價格相宜如蒙光顧請函示相商定副貴客之雅意也

本號印有中西文種植田料用法書及價目單貨樣奉贈函索即寄不取分文

現沽上好肥田料
黑色魚頭坭
每屯四十四元
3.10.7.

Lee Yune Co.
127 Pender St.-E.
Vancouver, B. C.

溫哥華
利源號啟

念紀週二廿（大）（贈）（品）

價減大

月壹

廣東街東口對面

影相館

周潤記

普惠大藥房陳照遐醫生監製四大奇藥廣告

金山大埠

〔付郵費〕

▲四大奇藥
▲若非萬全
▲安敢但沽四味

今市上之售丹丸散者每家動有數十品聽其所陳莫不自詡神效究竟實應驗者祇十之一二而不應驗者十常八九此無他亦以其所售之品過多而方非出于秘傳之方徒取古板官方以敷衍了事又安有功效之可言乎本醫生五代以醫爲業家傳秘方數條始也試於親友均奇效因製以萬計頃因本醫生來美暢銷於香港南洋澳洲一帶歲以萬計出而問世比年以來於此以應僑胞採購幸注意焉之便特設醫局於此以應僑胞採購幸注意焉

▲三鞭忍精壯陽百戰丸
四兩庄每盒五元
八兩庄每盒九元五
壹斤庄十八元

飽色大下重吾人幸得與美人同寢宜者生平志願可以盡償然使交合之頃陽具不能舉或舉而不能堅或堅而不能久則雖有美人亦空負其恩此眞吾人一大憾事也本醫生有見於此特採秘藥製爲三鞭忍精壯陽百戰丸發售試用者可於交合前八點鐘服之則交合之際能令陽具物然而起堅硬如鐵直攻入美人關內百戰不倦且能忍精不放盡其樂趣此眞爲風流場中之健將不特男界享無窮樂趣即美人亦將含笑受之

▲回天妙術大陽丸
四兩庄每盒五元
八兩庄每盒九元五
壹斤庄十八元

凡欲使交合盡興莫如陽具長大此理人人知之吾嘗見渺小丈夫終日咨嗟謂天地不仁乃予吾以憾事不知施以奇妙之人工固未嘗不可補天地之缺也此丸服之能使陽具挺直而長大一般市儈見之莫不欺爲雄偉丈夫凡欲盡風流興者盍瞧一試

▲特別風流趣緻丸
四兩庄每盒五元
八兩庄每盒九元五
壹斤庄十八元

忍精壯陽爲交戰之妙術人莫不知之莫不求之雖然欲盡享風流之樂者尤當於忍精壯陽外用一特別法術使交合之頃添有無窮興趣此丸係用奇妙藥品製成用者可於交合前六點鐘食之則交合時自有一種不可名言之趣味但覺全身興致物物非常嶋快風流場中得此堪稱美滿無憾矣

▲參茸四鞭蛤蚧大補丸
四兩庄每盒五元
八兩庄每盒九元五
壹斤庄十八元

人生之要件有三一曰氣一曰血一曰精凡作勞之人氣血精三者均日見消耗故見四肢無力懶於言語顏色蒼白精神恍惚憂鬱無歡不思飲食怔忡不寐夜夢遺精等症倘不及早調理則氣血精三者虛因而喪生在所恆有此丸係用人參鹿茸四鞭蛤蚧等貴重藥品配合一切補氣補血之藥而成凡身體虛弱者服之能漸轉弱爲強即無病者服之亦能使精神日趨于康健百病不生子嗣繁育也

▲新訂獎例

凡購捌兩庄丸壹盒或四兩庄二盒者贈送八寸活拾寸長精緻裸體美女照片一大幅壹絲不掛秀色可餐零沽每打價銀四元七毫五仙

凡購丸全料或八兩庄二盒者贈送精麗裸體美女畫洋庄一本約有三拾幅歐式各異無奇不有零沽每本價銀四元五毫

彩色巴黎裸體美女照片每打價銀三元二毛五仙美麗奪目玲瓏浮凸計共有二拾餘種

顏色法國男女愛情畫每打壹元七毛五

趣緻美女沐浴照片每打價銀壹元二五

顏色世界風景畫每盒銀壹元五毫

〔貴客自理〕

Pao Wai Co.　P. O. Box 2608　San Francisco, California, U. S. A.

▲奇奇奇。▲值值值。

四大奇藥功效誰不知。贈品多種各具新歐式。普惠普惠。存心濟世。

凡購八兩庄四盒或兩料丸者另加贈最新式德國西洋景照鏡壹副另彩色世界名勝風景畫一盒共廿五套玲瓏浮凸如在目前零沽全副連畫片壹盒該銀伍員（寄費在內）

▲證書一束供君覽　▲功效如何閱便知

▲王德如君服用（大陽丸）見效之證

敢者。弟因祖國謀生困難。年少出外。於去歲來加。傭於做友餐館處。日常與美女互相接觸。人非木石。誰能無情。是而日置身於花月場中。遂損身而質弱。旋見精神不振。陽委（從下仿此）精稀。每與美人交合。陽具不堅。堅不能久。壹戰即洩。人生樂趣。完全喪失。屢購各家丸藥。均不見效。前於無意中閱報。始悉普惠大藥房。陳照遐醫生。有（四大奇藥）出世。即函購取。

（回天妙術大陽丸）一料。病既消除。於影響精神身體。隨之而復元。如此奇藥可謂補救陽委病之第壹家也。弟現再付上銀貳十元。取（三鞭壯陽久戰丸）。及（參茸蛤蚧大補丸）。八兩庄每一盒。以爲贈送友人之需也。

僑居加屬片時頓埠弟王德如謹白

▲（大補丸）治愈腎虧之症

敢者弟旅加多年。向未購服各種丸藥。近因患腎虧之症急。思覓藥以治之。前閱大漢公報登載普惠大藥房陳照遐醫生告白中有（參茸四鞭蛤蚧大補丸）一味。觀其所論。似與弟所患之症適相符合。即去函購取該丸一料。如法每日服之。果覺藥力雄厚。所患之症。恍然若失。現再函購一料。以收全功。並得享加贈之新式獎品一套也。

旅加拿大遏文頓埠李華福白

▲我稱（補血露）爲補品之皇

敢者。弟業衣館多年。日夕勞苦。且年將半百。氣血漸衰。自購服普惠大藥房（生精補血露）之後。確見精血兩足。體質較強。該露真有生精補血之功。可謂之爲補品中之皇。茲再購回半打。交與各伴應用。並樂爲介紹也

旅眠汝鳴步埠三盛衣館弟余康頌

超等（生精補血露）爲補品之最宜〔定價〕

（每罐三元）
（六罐拾五元）
（每罐另加郵費二毫）

▲加屬總代理處滿地可埠　亞洲公司

▲駐加籌辦中學捐務開平通告總處

▲坎問籌辦開平中學捐務總處通告

正處長　吳奕敏

副　張錫亮
副　麥榮坤
副　吳澤楫
張榮顯

司徒廣熾

徒瑞麟　關國祺
徒盛谷　張　安
徒有賞　張欽椿
徒酉貞　吳國惠
裯　建　譚鴻德

分處職員表

副　譚聲耀
副　陳伯康
副　鄭傳發

勸捐員　譚起穗　鄭傳業　譚傑才

譚家亮　關崇宇

董事部　譚蔚文　譚聲禮　鄭　佐
譚俊紹　譚起洛　譚昌深　譚聲仲
譚聘才　譚俊靄　譚家立　譚家崇

▲都郎度埠開平中學捐務分處職員表

正處長　司徒俊洽　張文栩
正司庫　關彼得　張文輝
正書記　張星輝　吳志革　張錫敦

庶務員　吳華俠　鄭　職
李劍俠　胡維瑞

本埠協捐員　張文栩　吳清華　張育
胡維瑞　司徒俊椿

雅埠協捐員　吳志革　張　敦
董事　張錫敦　張景憲　黃白天
周成珍　胡維瑞　李聖朋
林鶴年　陳　郁　吳清華
關勳楫　司徒俊椿　關八
鄧世振

旅坎籌辦開平中學務捐總處啟

壽民先生鑒　弟年少娶妻房事過度自到新花旗加以作工辛苦不時夢遺頭暈眼花夜尿肚痛等症昨購先生補腎丸叁盒精神暫覺復元身體壯健前症盡失如有患此症者請服先生補腎丸自見功效也弟特登報章以彰先生之大德此上

醫安　未市卡利埠梁福文字付

壽民先生鑒　弟自到美洲年少時曾涉花界詎近日週身骨痛皮膚癢痕料係染花柳毒無疑因購先生花柳搜毒丹弍盒照單吞服大有功效骨痛及皮膚癢痕等完全若失脫離苦海弟感先生再造之德自當永遠不忘也專此覆上此請

醫安　美國那卡利埠弟黃蟾祥上言

鄭專家大醫生

精散

▲藥價目表
神效花柳搜毒丹每盒五員
始創神效白濁丸每盒大四員小二員
花柳白濁瀉毒丸每盒五員
花柳風濕骨痛膏　每片三毛五
微必滿意健陽丸

滿地可亞洲埠
AH CHEW & CO.
10 Lagauchetiere St. W.
Montreal, P. Q. Can.

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST
Vancouver, B. C. Can.

JUNG SOU MUN
619 Clay St. San Francisco,
California, U. S. A.

滿地可都郎度代理
滿地可埠亞洲公司
利源

▲買藥郵費　貴客自理

總發行處金山大埠鄭壽民藥房

▲醫中扁鵲

咄喉爲人身內臟之關鍵呼吸之靈實由於斯弟染梗咽症數月屢求西醫調治不但不能奏效竟至腐爛不堪勺水不入意以爲厥疾難痊必無再生之望矣翻閱報章知吾儕之歌頌衛挺生先生者日凡數起特扶病前來就醫先生胸有成竹故者手皆荅用藥備及壹旦期而厥疾若失海外有此良醫誠難能而可貴者矣弟蒙先生拯救大德無以圖報特誌數言以表揚之俾同病者不全會皇失措也

衛挺生先生　寓雲埠保安藥房
Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.

旅加溯境黃開僅頌

裕昌隆廣告

本號之茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道葯材鮮明且皁丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批價從廉爲首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎

容月池先生
林翰元先生
寓內方脈

▲幷理醫外科花柳各等奇證雜症

林立晃
林普慶　司理

樹南大醫

花柳專科

姚

收定必按病配藥快捷無誤

敢者特別通告英屬各處梓里如有同胞求醫問病取藥者祈將信件寫明病原付來金山正埠本總藥房弟收定必按病配藥快捷無誤

癬症聖丹
限搽一次收功
濕毒痕癢

廣告

每料銀弍元

同胞光顧祈爲留心是所厚望

爲

弟姚樹南廣告

通信址住
金山正埠

YEW SHE NAM CO.
34 Beckett St.,
San Francisco Calif, U. S. A.

萬應搜骨丹
每罐五元
此丸包醫各種奇難百病風濕骨痛，花柳骨痛爛肉爛脚紅粒紅点癩癩服之即愈

五淋白濁神速止痛丸
每罐四元
此丸專治新舊白濁婦人白帶獨步良方服之包靈

三鞭補腎丸
每盒五元
此丸行氣旺血壯陽活筋一服見效

忍精久戰快樂丸
（包用）
每罐壹元五
此丸助男女閨房交合相歡久戰

種子揭被香交合愛情丸
每罐壹元五
此丸用之得女子百倍愛情纏綿日久風流異常請試用之

各種膏丹丸散太多不能盡錄

姚樹南謹白

德國新發明西西蓮獸腺大補丸

▲人體最高之補品

盒面鎗金字者屬男性男子服之
盒面鎗銀字者屬女性婦女服之
五十粒庄每盒銀二元五

Foo Hang Co.
107 Pender Street East
Tel. Sey. 3440
Vancouver, B. C.

代理處　雲高華埠　輔行公司

癈思人生在世莫不喜强健而惡淪頹蓋身體强健則論操何事樂無往而不勝利如欲身體之强健非藉求衛生用藥滋補之而末由也近世醫藥學家體念世界人類之要求對於補身之藥則悉心研究焉而其功用之宏效力之大者尤以德國最新發明之「瀝西蓮」獸腺大補丸爲最著也

▲此丸發明之由來

此丸係根據歐洲著名科學家之研究返老還童之術所得之經驗而發明者且經獸醫學家將此丸試驗於各種動物認爲成績確實然後行世非如一般濫竽充數測而無根據者所可比擬茲將其發明之由來節錄如左以奉告當世壹八九零年法國巴黎大學生理教授勃郎氏研究泌衆之學體明獸腺之液能使體魄老衰回復青年時活潑宣布之後世界學者莫不驚異一勃氏之學說上海同德醫學第四卷第一期署有記載一追至近年奧國維也約大學生理學家施太乃哈氏又根據男女兩性生殖腺之理由研究返老還童之法以動物作種種之試驗於一九二〇年發表其成績科學家無不景仰一施氏之學說上海東方雜誌第十九卷第六號一曾經登錄其